

United States v. The Amistad Verdict (March 9, 1841)  
פסק דין ארצות הברית נגד לה אמיסטאד (9 מרץ, 1841)



אפיק ושות' עורכי דין ונוטריון  
AFIK & CO. ATTORNEYS & NOTARY

גיליון 356: 09 מרץ, 2022  
Issue 356: 09 March 2022



הגיליון המקצועי הדו שבועי של **אפיק ושות'**, עורכי דין ונוטריון

The Bi-Weekly Professional Magazine of **Afik & Co. Attorneys and Notary**

החשמונאים 103, ת.ד. 20144 תל אביב-יפו 6120101, טלפון 03-609.3.609 פקס 03-609.5.609  
103 Ha'Hashmonaim St., POB 20144, Tel Aviv 6120101, Israel, Telephone: +972-3-609.3.609

אפיק ושות' מציינת את תאריך מתן פסק הדין בעניין ארצות הברית נגד לה אמיסטאד (1841) – פסק דין פורץ דרך במלחמה נגד העבדות וסחר העבדים.

Afik & Co. marks the date of the US Supreme Court case of United States v. Schooner Amistad, 40 U.S. (15 Pet.) 518 (1841) - a groundbreaking case in the fight against slavery and slave trade.

1. ככה באו לי צרות "טובות" – שתיים (בורסות) הן ולא יודעות / עו"ד שלי וילנר

"Good" trouble - on juggling two stock exchanges / Shelly Wilner, Adv.



מאמר העוסק בהנפקות של חברות ישראליות מחוץ לישראל ומערכות הדינים החלות במקרה כזה. את המאמר כתבה עו"ד שלי וילנר ממשרד אפיק ושות', עורכי דין ונוטריונים. את המאמר בשפה העברית ניתן למצוא בקישור: <http://he.afiklaw.com/articles/a356>

An article that deals with listing of Israeli companies for public trade outside of Israel and the laws applicable is such case. The article was written by Shelly Wilner, Adv. of Afik & Co., Attorneys and Notary. The article in English may be found at the link: <https://www.afiklaw.com/articles/a356>

2. עדכוני תאגידים, הגבלים עסקיים וניירות ערך

Corporate, Antitrust and Securities Law Update

א. מנהל חברה שמעסיקה עובדים זרים ללא היתר עשוי להיות אחראי אישית

ארצי עבודה: מנהל מחויב לפעול בכל דרך אפשרית למניעת עבירות בידי החברה או עובדיה; מנהל עשוי להיות חייב באופן אישי לעבירה כאמור. לקריאה נוספת: <http://he.afiklaw.com/updates/13503>

**A manager in a corporation illegally employing foreign workers may be personally liable.** Read more at: <http://www.afiklaw.com/updates/13504>

ב. פעולה יחידה מקפחת קצרת מועד בחברה לא תהווה בסיס לסעדים בשל קיפוח

מחוזי ב"ש: לבעל מניות יש ציפייה לגיטימית לקבל מידע מקיף לגבי עסקי החברה ופעילותה השוטפת, והדבר נכון במיוחד לעניין בעל מניות חדש עשוי להימצא בנחיתות לעומת בעלי מניות אחרים בשל פערי מידע בסיסיים בנוגע להתנהלות החברה. לקריאה נוספת: <http://he.afiklaw.com/updates/13505>

**A single short-term oppression action in a company will not be sufficient for a claim of oppression of minority.** Read more at: <http://www.afiklaw.com/updates/13506>

### 3. עדכוני משפט מסחרי

#### Commercial Law Updates

##### א. סתירות מהותיות שנפלו במסמכי המכרז מצדיקות את ביטול המכרז ופרסום מכרז חדש

העליון: לא ניתן לשנות תנאים ודרישות מהותיות אשר נקבעו במסמכי המכרז לאחר המועד האחרון להגשת הצעות; סתירות בין המפרט הטכני לבין מסמכי המכרז הן טעויות מהותיות ולא טכניות המצדיקות את ביטול המכרז. לקריאה נוספת: <http://he.afiklaw.com/updates/13507>

**Substantial discrepancies in the tender documents justify the cancellation of a tender and the publication of a new tender.** Read more at: <http://www.afiklaw.com/updates/13508>

##### ב. הורה רשאי לחסן קטין בחיסון קורונה גם מבלי לשמוע את עמדת הקטין וללא הסכמת ההורה השני

משפחה נצרת: לצורך אישור נקיטת אמצעים רפואיים בקטין שלא בהסכמת שני הוריו, יש צורך בחוות דעת רפואית; יש לתת משקל לרצונו של הקטין, אולם כאשר מדובר בגילאים צעירים, תינתן חשיבות פחותה לרצון הקטין. לקריאה נוספת: <http://he.afiklaw.com/updates/13509>

**A parent may vaccinate a minor against Covid-19 even without considering the minor's opinion and without the consent of the other parent.** Read more at: <http://www.afiklaw.com/updates/13510>

##### ג. התקשרות ארוכת טווח כשלעצמה אינה הופכת את הקבלן לעובד מן המניין

אזורי ירושלים: קבלן המעסיק עובדים, רוכש כלים ומעניק שירותים לאחרים באין הפרעה פועל כעצמאי ולא כעובד ה"משתלב" בארגון ואינו זכאי לזכויות סוציאליות גם אם העניק שירותים במשך עשרות שנים. לקריאה נוספת: <http://www.afiklaw.com/updates/13511>

**A long-term engagement by itself does not make the contractor an employee.** Read more at: <http://www.afiklaw.com/updates/13512>

### 4. עדכוני מקרקעין

#### Real Estate Law Updates

##### כאשר מונח מסוים לא מוגדר בהסכם ניתן להסתייע בהסכמים קודמים כדי להשלים את ההגדרה שלו

מחוזי ת"א: נקודת המוצא בפרשנות הסכם היא התחקות אחר תכליתו הסובייקטיבית של החוזה; רק במקרים שבהם אין כל אפשרות לאתר את התכלית הסובייקטיבית, ניתן לפנות תכלית האובייקטיבית של החוזה. לקריאה נוספת: <http://he.afiklaw.com/updates/13513>

**When a particular term is not defined in an agreement previous agreements may be used to complete its definition.** Read more at: <http://www.afiklaw.com/updates/13514>

אפיק משפטי הוא המגזין המקצועי של משרד אפיק ושות', עורכי דין ונוטריון, המופץ אחת לשבועיים לקהל של אלפי אנשים ברחבי העולם וכולל מידע מקצועי תמציתי בנושאים משפטיים-עסקיים המעניינים את הקהילה העסקית והינם בתחומים בהם עוסק המשרד. להסרה או הצטרפות יש לשלוח מייל לכתובת [newsletter@afiklaw.com](mailto:newsletter@afiklaw.com) ובכותרת לכתוב "אנא הסירו/צרפו אותי לרשימת התפוצה". מגזין זה כפוף לזכויות יוצרים אך ניתן להעבירו לכל אדם ובלבד שיועבר בשלמות וללא כל שינוי. אין באמור במגזין ייעוץ משפטי ובכל נושא מומלץ לפנות לעורך דין על מנת שהעובדות תיבחנה היטב בטרם תתקבל החלטה כלשהי.

למאגר פרסומים קודמים: <http://www.afiklaw.com>

Afik News is the bi-weekly legal and business Israel news bulletin published by Afik & Co. ([www.afiklaw.com](http://www.afiklaw.com)). Afik News is sent every second week to an audience of thousands of subscribers worldwide and includes concise professional data on legal and business Israeli related issues of interest to the business community in areas in which the Afik & Co. firm advises. For removal (or joining) the mailing list please send an email to [newsletter@afiklaw.com](mailto:newsletter@afiklaw.com) with the title "Please remove from mailing list" or "Please add me to the mailing list." The Afik News bulletin is copyrighted but may be freely transferred provided it is sent as a whole and without any changes. Nothing contained in the Afik News may be treated as a legal advice. Please contact an attorney for a specific advice with any legal issue you may have.

For previous Afik News publication see <http://www.afiklaw.com>

1.	<p><b>ככה באו לי צרות "טובות" – שתיים (בורסות) הן ולא יודעות / עו"ד שלי וילנר</b></p>
	<p><b>"Good" trouble - on juggling two stock exchanges /Shelly Wilner, Adv.</b></p>
	<p>מאמר העוסק בהנפקות של חברות ישראליות מחוץ לישראל ומערכות הדינים החלות במקרה כזה. את המאמר כתבה עו"ד שלי וילנר ממשרד אפיק ושות', עורכי דין ונוטריונים. עו"ד שלי וילנר הינה עורכת דין המוסמכת בישראל, חלק מצוות משרד אפיק ושות' (<a href="http://www.afiklaw.com">www.afiklaw.com</a>) המתמקדת בדיני חברות, ליטיגציה מסחרית ודיני מקרקעין. עו"ד וילנר בוגרת הפקולטה למשפטים באוניברסיטת תל אביב. עו"ד וילנר מוסמכת על ידי האפוטרופוס הרשמי להחתמה על יפויי כוח מתמשכים. את המאמר ניתן למצוא בקישור: <a href="http://he.afiklaw.com/articles/a356">http://he.afiklaw.com/articles/a356</a></p>
	<p>An article that deals with listing of Israeli companies for public trade outside of Israel and the laws applicable in such case. The article was written by Shelly Wilner, Adv. of Afik &amp; Co., Attorneys and Notary. Shelly Wilner, Adv. is an attorney in the office of Afik &amp; Co. (<a href="http://www.afiklaw.com">www.afiklaw.com</a>). Her practice focuses primarily on the commercial and corporate law, litigation and real-estate. Advocate Wilner holds a major in law from the Tel Aviv University. She is certified in Israel for the execution of lasting powers of attorney. The article in English may be found at the link: <a href="https://www.afiklaw.com/articles/a356">https://www.afiklaw.com/articles/a356</a></p>
2.	<p><b>עדכוני תאגידים, הגבלים עסקיים וניירות ערך</b></p>
	<p><b>Corporate, Antitrust and Securities Law Updates</b></p>
א.	<p><b>מנהל חברה שמעסיקה עובדים זרים ללא היתר עשוי להיות אחראי אישית</b></p>
	<p>ע"פ 41418-03-21 אמיל ביימרוב – מדינת ישראל, 31.01.2022, בית הדין הארצי לעבודה, סגן הנשיאה כב' השופט אילן איטן, כב' השופטת סיגל דוידוב-מוטולה כב' השופט אילן סופר</p>
	<p>חברה העסיקה עובדים זרים בניגוד לחוק. בית הדין קבע, כי החברה אשמה בהעסקת עובדים זרים ללא היתר אך זיכה את מנהל החברה. מנהל מחויב לפעול בכל דרך אפשרית למניעת עבירות בידי החברה או עובדיה, לרבות מתן הנחיות מספקות בבדיקת אשרות העבודה כאשר נקלט עובד, אופן עריכת ביקורת לבדיקת אשרות ותוקפן והנחיות מתאימות לעובדים בכל הנוגע לחוקיות העסקת עובדים. בענייננו, המנהל עשה ככל שביכולתו על מנת למנוע את ההעסקה שלא כדיון, הן במתן הנחיות מספקות בבדיקת אשרות של עובד בקליטתו והן במתן הנחיות מספקות בעריכת ביקורות לבדיקת האשרות באופן שוטף. לפיכך, למרות שהחברה העסיקה עובד זר שלא כדיון, המנהל אינו אחראי באופן אישי להעסקת עובדים זרים ללא היתר.</p>
	<p><b>A manager in a corporation illegally employing foreign workers may be personally liable</b></p>
	<p>A company employed foreign workers in violation of the law. The Court held that the company is guilty of employing foreign workers without a permit but acquitted the company manager. A manager of a company must act in every possible way to prevent offenses by the company or its employees, including providing adequate instructions in checking work visas when an employee is hired, ensuring review of visas and their validity and issuing appropriate guidelines to the employees as to the law. Here, the manager did everything in his power to prevent the illegal employment, gave sufficient instructions both in as to checking the employee's visa at the time of hiring and in providing sufficient instructions in reviewing visas on a regular basis. Thus, the manager is not personally responsible for the employing of foreign workers without a permit.</p>
ב.	<p><b>פעולה יחידה מקפחת קצרת מועד בחברה לא תהווה בסיס לסעדים בשל קיפוח</b></p>
	<p>ה"פ 14311-10-20 אולשק נ' אולשק ואח', 14.02.2022, בית המשפט המחוזי בבאר שבע, כב' השופט יעקב פרסקי</p>
	<p>בעלת מניות אשר ירשה את מניותיה בחברה מבעלה טענה לקיפוח המיעוט בשל חוסר גישה למידע על החברה והגבלת גישתה למנכ"ל החברה לשיחה חודשית קצרה בת שלושים עד ארבעים דקות. בית המשפט קבע, כי בעוד שההגבלה על פגישות עם המנכ"ל הינה בעייתית, הרי שלבעלת המניות הייתה גישה למידע וזכויותיה לא קופחו. אי מתן מידע לבעל מניות ומניעת גישה של בעל מניות להנהלת החברה לקבלת מידע עשויים להוות בסיס לטענה של קיפוח המיעוט, וזאת ככול שהדבר נעשה לאורך זמן. כאשר התנהל עניין מענייני החברה בדרך של קיפוח או שיש חשש מהותי שיתנהל כך, נדרש לתת הוראות לשם הסרת הקיפוח או מניעתו, אולם אין דומה קיפוח ארוך ונמשך של שנים רבות לטענות קיפוח המתפרס על פני תקופה קצרה יחסית. כאן, תקופת הקיפוח הנטענת הייתה קצרה במיוחד ובעוד שההחלטה להגביל את גישת בעלי המניות להנהלת החברה הינה בעייתית ויש לבחון אותה מחדש, הרי שלבעלת המניות וליועציה הכלכליים ניתנה גישה מלאה להנהלת החשבונות של החברה ולא הוסתר ממנה שום מידע קונקרטי ואין כל בסיס לטענת קיפוח.</p>
	<p><b>A single short-term oppression action in a company will not be sufficient for a claim of oppression of minority</b></p>
	<p>A shareholder who inherited the shares in the company from her husband contended oppression of the minority due to lack of access to information about the company and restriction of her access to the company's manager to short thirty-to-forty-minute monthly conversation.</p>

The Court held that while the restriction on meetings with the CEO is problematic, the shareholder had access to the information and her rights were not breached. When a matter of company interest has been conducted by way of oppression of the minority or there is a substantial apprehension that it will be conducted in this way, instructions must be given to remove or prevent the oppression, but long and lasting oppression of many years is not similar to oppression allegations spread over a relatively short period. Here, the alleged period of oppression was particularly short and while the decision to restrict shareholders' access to the company's management is problematic and must be re-examined, the shareholder and her financial advisers were given full access to the company's accounting and no concrete information was hidden from them. Therefore, no claim for oppression of the minority can be made.

<p><b>עדכוני משפט מסחרי, זכויות יוצרים ועבודה</b></p>	<p><b>3.</b></p>
<p><b>Commercial, Intellectual Property and Labor Law Updates</b></p>	
<p><b>סתירות מהותיות שנפלו במסמכי המכרז מצדיקות את ביטול המכרז ופרסום מכרז חדש</b></p>	<p><b>א.</b></p>
<p>ע"מ 6149/21 נכונים בע"מ נ' חברת החשמל לישראל בע"מ, 23.02.2022 בבית המשפט העליון בשבתו כבית משפט לערעורים בעניינים מינהליים, כב' השופטים יצחק עמית, ג'ורג' קרא, דאלכס שטיין</p>	
<p>חברת החשמל פרסמה מכרז להובלת מטענים ברכב משא שכלל סתירות מהותיות בין מסמכי המכרז לבין המפרט הטכני.</p> <p>בית המשפט העליון הורה על ביטול המכרז ועל קיומו של מכרז חדש. כל עוד לא חלף המועד האחרון להגשת ההצעות במכרז, רשאי עורך המכרז להכניס בו כל שינוי. לאחר מועד זה, ועדת המכרזים איננה רשאית עוד לשנות תנאים ודרישות מהותיות אשר נקבעו במסמכי המכרז אלא רק כשמדובר בשינויים זניחים כגון תיקון טעויות סופר. במכרז נדרשו המציעים להצהיר כי בבעלותם כלי רכב בסוג וכמות הנדרשים על פי מסמכי המכרז העונים על כל הדרישות, אך נוסח ההצהרה התייחס לכלי רכב מסוג שאינו תואם את סוג הרכבים שהוגדרו במסמכי המפרט הטכני שצורף למכרז. במצב זה, לא מדובר בשינוי 'טכני' אלא שינוי מהותי אשר גורם לפגיעה בשוויון ואף מהווה פגיעה פוטנציאלית בצדדים שלישיים שיתכן שהיו ניגשים למכרז לו היה מנוסח כהלכה מלכתחילה. לכן, המכרז יבוטל ויפורסם במקומו מכרז חדש.</p>	
<p><b>Substantial discrepancies in the tender documents justify the cancellation of a tender and the publication of a new tender</b></p>	
<p>The Israel Electric Corporation (IEC) published a tender for transporting cargo in a freight vehicle, which included significant discrepancies between the tender documents and the technical specifications of the tender.</p> <p>The Supreme Court held the tender is to be canceled and a new tender is to be published. As long as the deadline for submitting bids in the tender has not passed, the tender publisher may make any changes to it. After such date, the Tenders Committee is no longer entitled to change material terms and requirements set forth in the tender documents except in the case of minor changes, such as the correction of technical errors or clerical mistakes. In that specific tender, the bidders were required to declare that they owned vehicles of a certain type and in quantity that met all the technical requirements under the tender documents, but the wording of the declaration referred to vehicles of a type that did not match the type of vehicles defined in the technical specifications attached to the tender. In this situation, it is not a 'technical' change rather a material change that harms the principle of equality between the bidders and even constitutes a potential harm to third parties who might have bid in the tender had it been worded correctly in the first place. Therefore, the tender is to be canceled and a new tender be published in its place.</p>	
<p><b>הורה רשאי לחסן קטין בחיסון קורונה גם מבלי לשמוע את עמדת הקטין וללא הסכמת ההורה השני</b></p>	<p><b>ב.</b></p>
<p>א"פ 8616-01-22 פלונית נ' פלוני, 29.01.2022, בית המשפט לענייני משפחה נצרת, כב' השופט הבכיר אסף זגורי</p>	
<p>הורים לשלושה ילדים בגילאים 6, 8 ו-10 שנים התווכחו בשאלה האם לחסן את ילדיהם הקטינים בחיסון כנגד נגיף הקורונה, כאשר האם ביקשה לחסנם, והאב התנגד לחסנם בטענה, כי המלצת משרד הבריאות לחסן ילדים אינה אמינה.</p> <p>בית המשפט קבע, כי האם יכולה לחסן את ילדיה הקטינים גם ללא אישור האב. החוק קובע, כי לצורך אישור נקיטת אמצעים רפואיים בקטין שלא בהסכמת שני הוריו, יש צורך בחוות דעת רפואית, הכוללת הסבר מדוע האמצעי נדרש לצורך שמירה על בריאות של הקטין, הפגיעה האפשרית באורח חייו של הקטין והסיכוי לשיפור באיכות חייו. בנוסף, יש לתת משקל לרצונו של הקטין, אולם כאשר מדובר בגילאים צעירים, תינתן חשיבות פחותה לרצונו בשל ההנחה שאין להם הבנה מספקת כדי להביע דעה. כאן, המלצת משרד הבריאות לחסן ילדים קטינים מהווה "חוות דעת" מספק לצורך מתן חיסון. בנוסף, מאחר ומדובר בילדים בגילאים צעירים, ספק אם יוכלו להביע דעה אמיתית בנושא, ולכן יש לאפשר לחסן אותם גם בלי לשמוע את דעתם. לפיכך, לאם זכות לחסן את ילדיה הקטינים למרות התנגדות האב.</p>	



**A parent may vaccinate a minor against Covid-19 even without considering the minor's opinion and without the consent of the other parent**

Parents of three children aged 6, 8 and 10 argued whether to vaccinate their minor children against Covid-19, when the mother sought to vaccinate them, and the father objected it, arguing that the Ministry of Health's recommendation to vaccinate children is unreliable.

The Court held that the mother may vaccinate her minor children even without the father's permission. Israeli law stipulates that in order to approve the taking of medical measures on a minor without the consent of both parents, a medical opinion, which entails an explanation on why the measures is necessary to maintain the minor's health, possible harm to the minor's lifestyle and the chance to improve the minor's lifestyle, is required. In addition, consideration should be given to the minor's will, however if the minor is of young age, less importance will be given to his, as the assumption is that he may not have sufficient understanding of the subject to express an opinion about it. Here, the Ministry of Health's recommendation to vaccinate minor children constitutes a sufficient "medical opinion" for the purpose of vaccinating the minors. However, because the children are of young age, it is doubtful that they will be able to express a real opinion on the subject, and therefore the mother is entitled to vaccinated them without considering their opinion and despite the father's opposition.

**ג. התקשרות ארוכת טווח כשלעצמה אינה הופכת את הקבלן לעובד מן המניין**

סע"ש 70127-05-19 היתם אדעים - החברה האמריקאית ישראלית לגז בע"מ, 28.01.2022, בית הדין האזורי לעבודה ירושלים, כב' השופטת שרה שדיאור, נציג ציבור (עובדים) מר יעקב מלול, נציג ציבור (מעסיקים) מר יוסף בנבנישתי

אדם סיפק שירותי התקנת תשתיות גז לחברה כ־30 שנים, לרבות באמצעות חברה בבעלותו, אך עם סיום שירותיו על ידי החברה טען כי מגיעות לו זכויות סוציאליות מאחר ששימש למעשה כעובד החברה ולא קבלן עצמאי.

בית הדין קבע כי לא התקיימו יחסי עובד מעסיק ומתקין תשתיות הגז פעל כקבלן עצמאי. על עובד הטוען כי קיימים יחסי עובד-מעסיק ולא פריילנסר או עצמאי, להראות, בין היתר, כי השתלב בארגון המעסיק ולצורך כך, יש לבחון, בין היתר, האם נעשה פיקוח על אותו עובד, כיצד השתלב בארגון, כיצד הוצג, כיצד הובא הדבר לידי ביטוי בהסכמים בין הצדדים, כיצד ראה העובד את עצמו, האם פעל במסגרת עצמאי משל עצמו וכיוצ"ב. כאן, הקבלן שימש במשך עשרות שנים כנותן השירותים הבלעדי של החברה באזור ירושלים. הקבלן לא היה מחויב לקבל על עצמו את העבודה ולבצעה אם ראה שהיא אינה משתלמת עבורו משיקוליו שלו והוא פעל כעצמאי, שכן הוא העסיק עובדים בעצמו והיה אחראי בלעדי על העסקתם כולל תשלום שכר ודיווח עליהם לשלטונות המס. כמו כן, הקבלן רכש כלים ורכבים עבור הפרויקטים השונים על חשבונו ובכל פרויקט נשא לבדו בכל ההוצאות הנדרשות לעבודה ואף נתן שירותים ללקוחות אחרים מידי חודש. לכן, לא התקיימו יחסי עובד מעסיק, למרות התקופה בה נתן את השירותים ותביעתו נדחתה במלואה.

**A long-term engagement by itself does not make the contractor an employee**

A person provided gas infrastructure installation services to a company for about 30 years, including through a company he held but upon termination of the services by the company contended to have been entitled to social rights as he actually served as a company employee and not a self-employed contractor.

The Labor Court held that no employee-employer relationship existed between the parties and the gas infrastructure installer acted as an independent contractor. An employee who contends that there is an employee-employer relationship and not a freelancer or self-employed status must show, among other things, that he integrated with the employer's organization and, in doing so, it will be examined, among other things, whether that employee was supervised, how he integrated in the organization, how he was presented, what undertakings exist in the agreements between the parties, how the employee saw himself, did he operate in his own independent framework, etc. Here, the contractor served for decades as the company's sole service provider in the Jerusalem area. The contractor was not obligated to take any project and was free to decline if the offer was not profitable for him and he acted as an independent contractor, as he employed his own employees and was solely responsible for their employment, including payment of wages and reporting them to the tax authorities. Also the contractor purchased tools and vehicles for the various projects to work and even provided services to other clients on a monthly basis. Therefore, there was no employer-employee relationship, despite the long period in which he provided the services and his claim was denied in full.

**4. עדכוני מקרקעין**

**Real Estate Law Updates**

**כאשר מונח מסוים לא מוגדר בהסכם ניתן להסתייע בהסכמים קודמים כדי להשלים את ההגדרה שלו**

ת"א 7752-03-18 מאיר מזרחי ושות', עורכי דין ל' נכסי רמת אביב בע"מ, 13.02.2022, בית המשפט המחוזי תל-אביב-יפו, כב' השופטת אסתר נחליאלי חיאט

בשנת 2006 חברה שכרה את שירותיו של עורך דין כדי שייצגה אל מול רשויות המס במסגרת עסקת מקרקעין, אלא שהחברה ביקשה לשלם לעורך הדין רק על חוות הדעת ששימשה כבסיס לחיסכון במס, ולא על החיסכון הסופי במס. בשנת 2014 נחתם בין הצדדים הסכם פשרה במסגרתו סוכם, כי החברה תשלם לעורך הדין תשלום בעד החיסכון הסופי במס, אלא שהמונח "חיסכון במס" לא הוגדר בהסכם.

בית המשפט קיבל את התביעה וקבע, כי על החברה לשלם לעורך הדין שכר טרחה בגובה 10.5 מיליון ש"ח. נקודת המוצא בפרשנות הסכם היא התחקות אחר תכליתו הסובייקטיבית של החוזה, אשר נגזרת מאומד דעתם של הצדדים והנלמדת מבחינה של לשון החוזה ושל הנסיבות החיצוניות לו. רק במקרים שבהם אין כל אפשרות לאתר את התכלית הסובייקטיבית, ניתן לפנות תכלית האובייקטיבית של החוזה, המושפעת בין היתר מעקרון תום הלב ומשיקולי היגיון, יעילות עסקית ושכל ישר. כאן, הצדדים ניסחו את החוזה בתמציתית ובלשון סתומה, ובאופן שאינו נותן מענה לשאלה כיצד ייקבע החיסכון במס. אולם, ניתן להתחקות אחר התכלית הסובייקטיבית של החוזה באמצעות ההסכם הקודם שנכרת בין הצדדים בשנת 2006, אשר כן כולל הגדרה למה הוא "חיסכון במס". לפיכך, בהתאם להגדרת המונח בהסכם הראשון על החברה לשלם לעורך הדין שכר טרחה בגובה 10.5 מיליון ש"ח.

### **When a particular term is not defined in an agreement, previous agreements may be used to complete its definition**

In 2006 a company hired the services of an attorney to represent it before the tax authorities in a real estate transaction. However, the company sought to pay only for the legal opinion which was used as the base for the tax relief, and not for the actual relief. In 2014, a settlement agreement was executed between the parties, in which it was set that the company would pay the attorney a fee for the final tax relief, but the term "relief" was not defined in the agreement.

The Court accepted the claim and held that the company must pay the attorney a fee of ILS 10.5 million. The starting point in the interpretation of a contract is to trace its subjective purpose, which is derived from the parties' will and is learnt from both its wording and external circumstances. Only in cases where it is not possible to trace the subjective purpose, may the objective purpose of the contract be addressed, which is influenced by, among other things, the principle of good faith and considerations of business efficiency and common sense. Here, the parties drafted the contract concisely and used obscure wording, in a way that does not provide an answer to how the term "tax relief" is to be determined. However, the subjective purpose of the contract can be traced through the previous agreement reached between the parties in 2006, which does include a definition of "tax relief". Therefore, under the definition set in the first agreement the company is to pay the attorney a fee of ILS 10.5 million.

## ככה באו לי צרות "טובות" – שתיים (בורסות) הן ולא יודעות / עו"ד שלי וילנר

דווקא רשות ניירות ערך היא שהזדעקה לפעול כדי לבטל פסק דין שגוי שניתן בבית המשפט בתל אביב במאי, 2021, והחיל על חברה ישראלית הנסחרת גם בנאסד"ק את הכללים הישראליים. גם רשות ניירות הערך מבינה את מה שמבינות חברות ישראליות רבות שבחרו להנפיק דווקא מחוץ לישראל ולנתק כל קשר לכללי ניירות הערך הישראליים - אחיזה חזקה מידי הופכת לחיבוק דוב ומייצרת תמריץ שלילי לחברות להיסחר בישראל.

אחד מתחומי המומחיות של משרדנו הוא ליווי של חברות ישראליות בהנפקה מחוץ לישראל, בין באוסטרליה, בין בנאסד"ק ובין בבורסות אחרות. מדוע מחוץ לישראל דווקא? אם יש משהו שחברות ישראליות רבות מעדיפות להימנע ממנו, הוא החלה של כללי ניירות הערך הישראליים. אבל גם הנפקה מחוץ לישראל עשויה להיות כפופה לחלק מהכללים הישראליים ובמקרים מסוימים אף לייצר חוסר וודאות משפטית גדולה, כשהיא לא נעשית נכון.

על חברה ישראלית ציבורית חלות שתי מערכות דינים, אלה הנוגעות לחוק החברות ואלה הנוגעות לחוק ניירות הערך, כאשר חוק ניירות הערך הישראלי<sup>1</sup>, קובע שני סוגים של כללים עיקריים: כללי דיווח, וכללי אחריות. כללי הדיווח נוגעים לשאלה על מה, ומתי, חברה נדרשת לדווח לציבור וכללי האחריות נוגעים לשאלה מתי נוצרת אחריות לנזק שנגרם כתוצאה מהפרת כללי הדיווח ועל מי ניתן להטיל את האחריות לנזק כאמור. חברה ישראלית הנסחרת מחוץ לישראל אולי לא תהיה כפופה לחוקי ניירות הערך, אולם חוק החברות הישראלי עדיין מחיל עליה כללים שעשויים שלא להיות קיימים (או שקיימים באופן שונה ועשויה להיווצר סתירה) במדינה בה הונפקה החברה, כדוגמת דרישת וועדות דירקטוריון, מבקר פנים, מינוי דירקטורים חיצוניים וכללים לגבי אופן קבלת החלטות.

על מנת להקל על חברות ישראליות הנסחרות מחוץ לישראל קבע מחוקק המשנה שורת הקלות המאפשרות במקרים מסוימים לחברה לבחור את דיני מדינת המסחר במקום הדין הישראלי (כאשר במקרה כזה חשוב לוודא תיאום בין משרד עורכי הדין הישראלי למשרד עורכי הדין במדינת המסחר, הואיל וגם מדינת המסחר עשויה לאפשר הקלות ובחירה וחשוב לוודא שאין סתירה בין הבחירות בכל מדינה). בנוסף, כדי לעודד חברות להירשם למסחר הן בישראל והן מחוצה לה (מסחר דואלי), קבע המחוקק הישראלי הקלות גם במקרה כזה, בין בבורסות מוכרות מסוימות ובין באופן כללי.

הסוגיה שעלתה לדיון במחלקה הכלכלית בבית המשפט המחוזי בתל אביב במאי, 2021<sup>2</sup>, עסקה בשאלת האחריות של נושאי משרה בחברה הנסחרת בישראל ובארצות הברית. האם יחולו כללי האחריות הישראליים או האמריקאים? בדיון נוסף באותו מקרה, שנערך בינואר, 2022<sup>3</sup>, בעקבות הזדעקות רשות ניירות ערך מהחלטה שהחילה את הכללים הישראליים בוטל פסק הדין הראשון ונקבע, כי חוקי האחריות החלים באותו מקרה, הם כללי הדין האמריקאים, שכן כל תוצאה אחרת תכביד על החברות הדואליות ותייצר תמריץ שלילי להיסחר גם בארץ.

פסק הדין האמור עסק בחברה הנסחרת בנאסד"ק, בורסה שהיא אחת הבורסות המוכרות על ידי המחוקק הישראלי כבורסות שבהן ניתנות הקלות<sup>4</sup>. כאשר מדובר בבורסות אחרות, עלולה להיווצר סוגיה משפטית מרתקת של "תחרות" בין הדינים (או כפי שניסחנו זאת במאמר קודם: בעיית ה"ASX, OMX, SGX והגברת כהן מסינגפור..."<sup>5</sup>). זו אחת הסיבות שלא רק שכדאי להיות מלווה במשרד עורכי דין ישראלי בעל ניסיון בתחום ההנפקות מחוץ לישראל (ולא להסתפק במשרד זר או משרד זר עם נציגות ישראלית), שיייעו לחברה להתכונן להנפקה, אלא גם שכדאי לעתים לשקול הקמת חברת אחזקות שתרכוש כחלק מההנפקה ובמקביל לה את מלוא מניות החברה הישראלית או מיזוג לתוך חברה נסחרת או שתירשם למסחר (CPC, SPAC או כל מבנה אחר) וכמובן שיש לבצע את הכל תוך תכנון נכון ברמת המיסוי ובאופן שיוודא שההליך לא יגרום לאובדן שליטה מוחלט בחברה או ליצירת חברה נסחרת שהשוק המקומי אינו רגיל לה והדבר יפגע בסחרות של מניותיה.

\* עו"ד שלי וילנר הינה עורכת דין המוסמכת בישראל, חלק מצוות משרד אפיק ושות' ([www.afiklaw.com](http://www.afiklaw.com)) המתמקדת בדיני חברות, ליטיגציה מסחרית ודיני מקרקעין. עו"ד וילנר בוגרת הפקולטה למשפטים באוניברסיטת תל אביב. עו"ד וילנר מוסמכת על ידי האפוטרופוס הרשמי להחתמה על יפויי כוח מתמשכים. אין בסקירה כללית זו משום ייעוץ משפטי כלשהו ומומלץ להיוועץ בעורך דין המתמחה בתחום זה בטרם קבלת כל החלטה בנושאים המתוארים בסקירה זו. לפרטים נוספים: 03-6093609, או באמצעות הדואר האלקטרוני: [afiklaw@afiklaw.com](mailto:afiklaw@afiklaw.com).

<sup>1</sup> חוק ניירות ערך, תשכ"ח-1968

<sup>2</sup> ת"צ 15-01-7363 הושע חזן נ' סרגנו טוורקס בע"מ, ע"א פלטי, ז"ר וזספאל יוסף עצמון, יעל לגר, פרופ' יאיר אורנגר ואבי פתיר (27.05.2021), המחלקה הכלכלית בבית המשפט המחוזי בתל אביב-יפו, בפני כב' השופט מגן אלטוביה - <https://he.afiklaw.com/caselaw/12446>

<sup>3</sup> ת"א 21-09-16214 סרגנו טוורקס בע"מ ואח' נ' חזן (27.01.2022), המחלקה הכלכלית בבית המשפט המחוזי בתל אביב-יפו, בפני כב' השופטים חאלד כבוב, סגן נשיא, רות רוני ותמר אברהמי - <https://he.afiklaw.com/caselaw/13256>

<sup>4</sup> תוספת שנייה ותוספת שלישית לחוק ניירות ערך, תשכ"ח-1968

<sup>5</sup> <https://he.afiklaw.com/articles/a321>

## **"Good" trouble - on juggling two stock exchanges /Shelly Wilner, Adv.:**

It was the Israeli Securities Authority that hurried to act to cancel the erroneous Tel Aviv Court holding given in May, 2021, which applied the Israeli rules to an Israeli company also traded on the Nasdaq. It seems that the Israeli Securities Authority too understands that that is clear to many Israeli companies choosing to list outside of Israel and to cut any connection to the Israeli Securities Rules – Too strong a grip becomes creates a negative incentive for companies to be traded in Israel.

One of our firm's areas of expertise is accompanying Israeli companies in listing outside Israel, whether in Australia, on Nasdaq or on other stock exchanges. Why outside Israel? If there is one thing that many Israeli companies prefer to avoid, it is the application of Israeli Securities Rules on them. Nevertheless, an IPO outside of Israel may be subject to some of the Israeli rules and in some cases even produce great legal uncertainty, when done incorrectly.

A public Israeli company is subject to two legal systems, those relating to the Israeli Companies Law and those relating to the Israeli Securities Law, with the latter stipulating two types of principal rules: reporting rules and liability rules. The reporting rules address the question of what, and when, a company is required to report to the public and the liability rules address the question of when liability arises for damage caused as a result of a breach of the reporting rules and on who is liable. An Israeli company traded outside of Israel may not be subject to securities laws, however the Israeli Companies Law may still apply certain rules on it, which may not exist (or exist differently and thus may create a conflict) in the country where the company was listed for trade, such as board requirements, internal auditor, appointment of external directors and rules regarding decision making process .

In order to ease the burden on Israeli companies traded outside Israel, the legislature established a series of reliefs which in some cases permit the company to choose the laws of the State of listing over Israeli law (in which case it is important to ensure coordination between the Israeli law firm and the law firm in the State of listing, given the fact that the each law may offer reliefs and choice, and it is important to avoid any conflicts). In addition, in order to encourage companies to register for trading both in Israel and abroad (dual trading), the Israeli legislature established reliefs even in such a case, whether for certain recognized stock-exchanges and whether generally.

The issue that came up in the Economic Department of the Tel Aviv District Court in May, 2021, dealt with the question of the liability of officers in a company traded in both Israel and the United States. Would the Israeli liability rules apply or the American ones? In a re-hearing of the same case, held in January, 2022, following the Securities Authority's motion, the first holding was overturned and it was found that the liability rules applicable in that case are the American ones, as any other result would burden dual companies and will create a negative incentive to be traded also in Israel.

The aforementioned holding dealt with a company traded on the Nasdaq, a stock exchange that is one of the stock exchanges recognized by the Israeli legislature for reliefs. In other stock exchanges a fascinating issue of “competition” between laws may arise (or as we put it in a previous article: "ASX, OMX, SGX and Mrs. Cohen from Singapore..."<sup>6</sup>). This is one of the reasons that not only should one be accompanied by an Israeli law firm with experience in listings outside Israel (and not settle for a foreign firm or one with an Israeli representative), which will assist the company prepare for the IPO, but to also sometimes consider setting up a holding company to purchase, in parallel to the IPO, all the Israeli company shares or merging into a listed company or one that will be listed concurrently with the transaction (SPAC, CPC or any other structure). Obviously everything must be done with proper planning at the tax level and in a manner that will not cause complete loss of control over the company or create a listed company which is not in a form that the market is accustomed to in a manner that may dampen the tradability of its shares.

---

<sup>\*</sup>Shelly Wilner, Adv. is an attorney in the office of Afik & Co. ([www.afiklaw.com](http://www.afiklaw.com)). Her practice focuses primarily on the commercial and corporate law, litigation and real-estate. Advocate Wilner holds a major in law from the Tel Aviv University. She is certified in Israel for the execution of lasting powers of attorney. Nothing herein should be treated as a legal advice and all issues must be reviewed on a case-by-case basis. For additional details: +972-3-6093609 or at the e-mail: [afiklaw@afiklaw.com](mailto:afiklaw@afiklaw.com)

<sup>6</sup> <https://www.afiklaw.com/articles/a321>